

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0039 / 39

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobnyý**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Lipany**
sídlo : Krivianska č.1, 082 71 Lipany
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Eduard Vokál**, primátor mesta
IČO : 00327379
banka : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: XXXXXXXXXX
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 6.mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0039/39** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
 - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť
 - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Eduard Vokál**, primátor mesta

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory

Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v meste Lipany	
Kód ITMS	25120220039	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	Prioritná os 2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Sabinov
Obec	Lipany
Ulica	Krivianska
Číslo	1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zlepšenie technického stavu verejného osvetlenia jeho modernizáciou v meste Lipany
Špecifický cieľ projektu 1	uviedenie verejného osvetlenia do súladu so Slovenskou technickou normou c. 13201
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 3	- zníženie nákladov na údržbu a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 4	- zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov
Špecifický cieľ projektu 5	–
Špecifický cieľ projektu 6	–

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2011	116,00	2011
	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2011	90,93	2016
	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–

5. Aktivita a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	116,00
2.	–	–	–	–
3.	–	–	–	–
4.	–	–	–	–

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia v meste Lipany	04/2011	10/2011
–	–	–
–	–	–
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	04/2011	10/2011
Publicita a informovanosť	04/2011	10/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	39 433,63	0,00	39 433,63	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	9 995,61	0,14	9 995,75	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 480,00	0,00	2 480,00	Modernizácia verejného osvetlenia
711003 Nákup softvéru	3 950,80	0,00	3 950,80	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	189 011,93	0,00	189 011,93	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	389,27	0,00	389,27	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	4 193,56	0,00	4 193,56	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	249 454,80	0,14	249 454,94	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia verejného osvetlenia	249 454,80	0,14	249 454,94
2	–	–	–	–
3	–	–	–	–
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO		249 454,80	0,14	249 454,94

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	termín realizácie	
											od	do
		718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odpojenie svetidla	ks	5.93	116	687.44	687.44		95,00%	apríl 11	október 11
1	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	demontáž svetidla	ks	12.25	116	1 420.43	1 420.43		95,00%	apríl 11	október 11
2	Modernizácia verejného osvetlenia	717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	odvoz a uloženie	ks	3.36	116	389.27	389.27		95,00%	apríl 11	október 11
3	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládaci modul montáž	ks	9.87	116	1 144.35	1 144.35		95,00%	apríl 11	október 11
4	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ovládaci modul svetidla montáž	ks	23.70	116	2 749.76	2 749.76		95,00%	apríl 11	október 11
5	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19.75	116	2 291.46	2 291.46		95,00%	apríl 11	október 11
6	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO-ovládaci modul montáž	ks	4.74	116	549.40	549.40		95,00%	apríl 11	október 11
7	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na A/Fe montáž	ks	13.83	232	3 208.05	3 208.05		95,00%	apríl 11	október 11
8	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W montáž	ks	47.60	116	5 521.60	5 521.60		95,00%	apríl 11	október 11
9	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	plošina montáž	hod	54.15	87	4 710.62	4 710.62		95,00%	apríl 11	október 11
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.do3x2.5 montáž	ks	0.98	232	229.15	229.15		95,00%	apríl 11	október 11
11	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládaci modul materiál	ks	7.90	116	916.59	916.59		95,00%	apríl 11	október 11
12	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ovládaci modul svetidla materiál	ks	177.75	116	20 619.03	20 619.03		95,00%	apríl 11	október 11
13	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98.77	116	11 457.32	11 457.32		95,00%	apríl 11	október 11
14	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO-ovládaci modul materiál	ks	6.19	116	717.81	717.81		95,00%	apríl 11	október 11
15	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na A/Fe materiál	ks	0.62	232	143.56	143.56		95,00%	apríl 11	október 11
16	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W materiál	ks	1 011.50	116	117 334.00	117 334.00		95,00%	apríl 11	október 11
17	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	demontáž stĺpa	ks	53.32	36	1 919.66	1 919.66		95,00%	apríl 11	október 11
18	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	5.93	36	213.34	213.34		95,00%	apríl 11	október 11

	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul prídatného relé 230 V 6A montáž	ks	13.92	12	167.08	167.08	0.00	95,00%	158.73	apríl 11	október 11
37	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
38	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	1.13	2	2.26	2.26	0.00	95,00%	2.15	apríl 11	október 11
39	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
40	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
41	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
42	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
43	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
44	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
45	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
46	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
47	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
48	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
49	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
50	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
51	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
52	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
53	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	15.83	2	31.65	31.65	0.00	95,00%	30.07	apríl 11	október 11
54	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	59.26	2	118.52	118.52	0.00	95,00%	112.59	apríl 11	október 11
55	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ks	23.80	1	23.80	23.80	0.00	95,00%	22.61	apríl 11	október 11

56	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul interface pre PC montáž	ks	63.07	1	63.07	63.07	0.00	95,00%	59.92	apríl 11	október 11
			Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrálny montáž	ks	592.62	1	592.62	592.62	0.00	95,00%	562.99	apríl 11	október 11
57	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia		ks	1 142.40	1	1 142.40	1 142.40	0.00	95,00%	1 085.28	apríl 11	október 11
58	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup vypočítavej techniky	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	583.10	1	583.10	583.10	0.00	95,00%	553.95	apríl 11	október 11
59	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup vypočítavej techniky	24" LCD monitor materiál	ks	326.06	1	326.06	326.06	0.00	95,00%	309.76	apríl 11	október 11
60	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup vypočítavej techniky	Modul interface pre PC materiál	ks									
			Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrálny materiál	ks	3 950.80	1	3 950.80	3 950.80	0.00	95,00%	3 753.26	apríl 11	október 11
61	Modernizácia verejného osvetlenia	711003 Nákup softvéru		ks	2 421.32	2	4 842.67	4 842.53	0.14	95,00%	4 600.40	apríl 11	október 11
62	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	GZS stav.obt. 2 %	%									
			Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	2 480.00	1	2 480.00	2 480.00	0.00	95,00%	2 356.00	apríl 11	október 11
63	Modernizácia verejného osvetlenia	716 Prípravná a projektová dokumentácia		ks									
Celkom							€ 249 454,94	€ 249 454,80	€ 0,14		€ 236 982,06	apríl 11	október 11